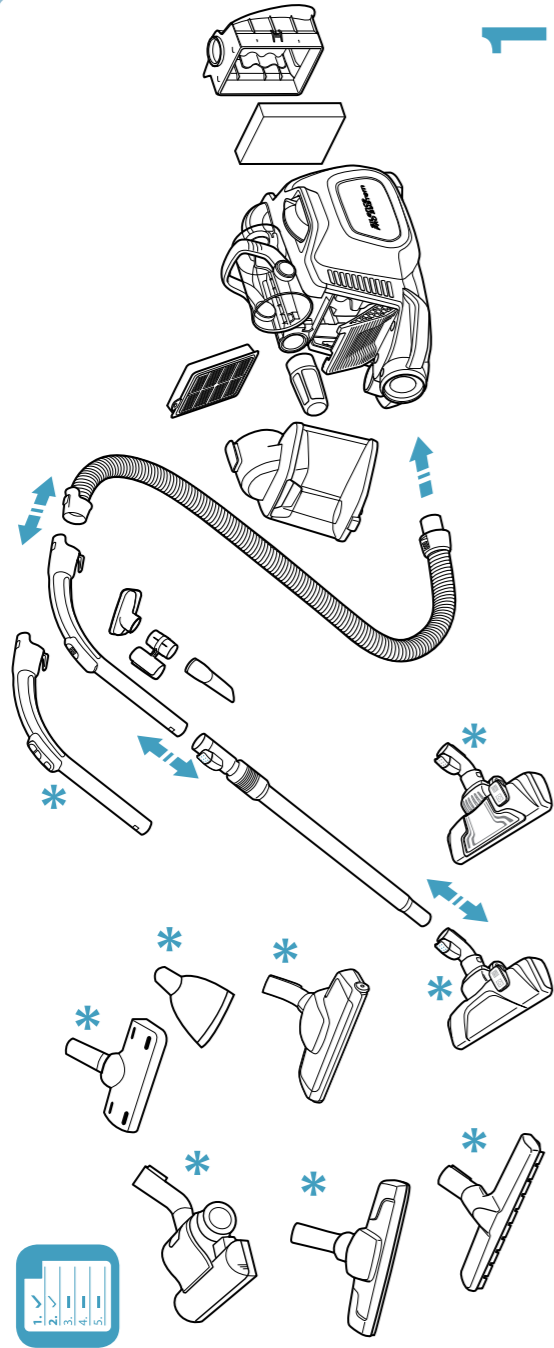


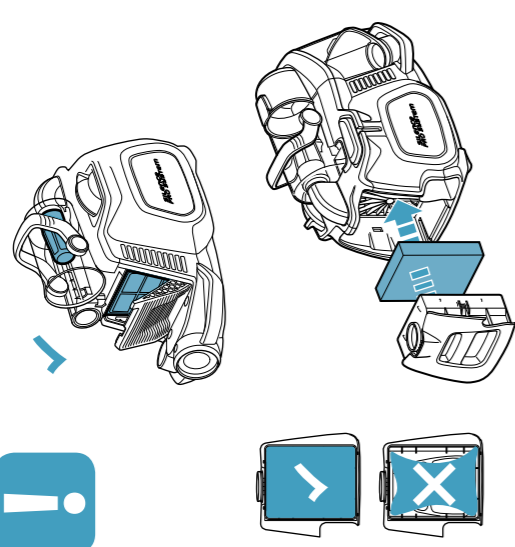


Electrolux

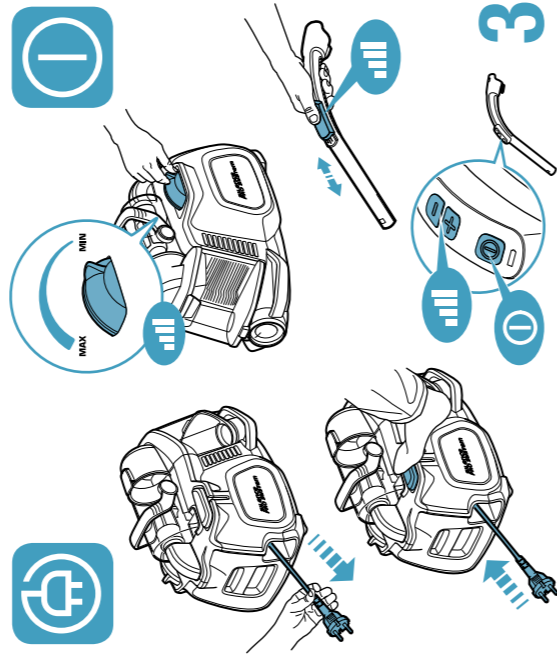
SILENTPERFORMER™  
CYCLONIC



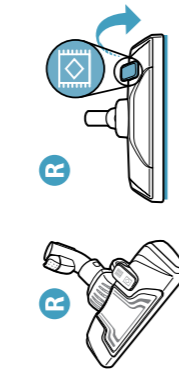
1



2



3



R

R

R

R

R

R

R

R



R

R

R

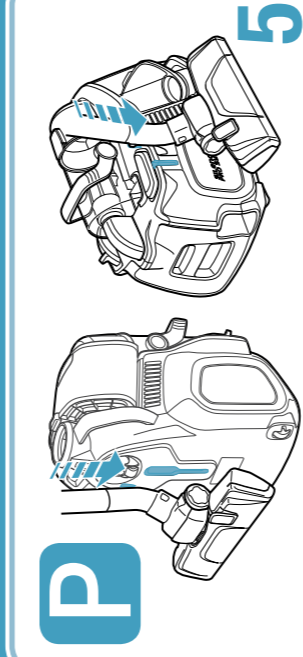
R

R

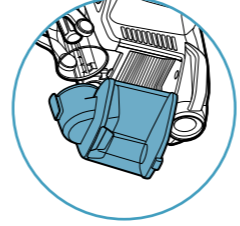
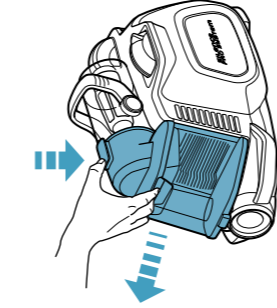
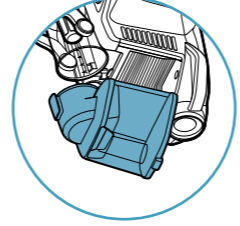
R

R

R

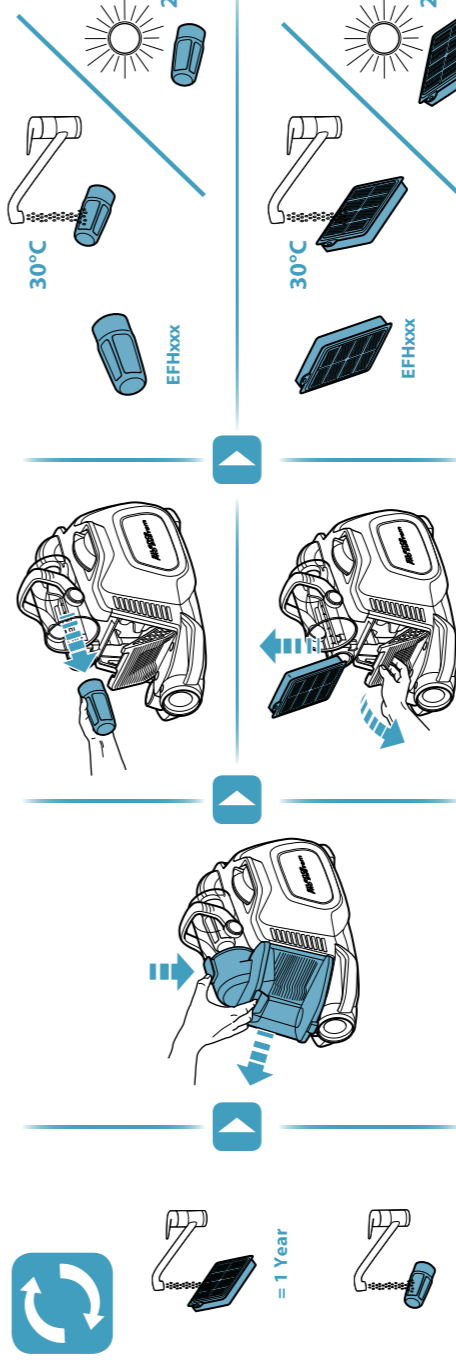


5



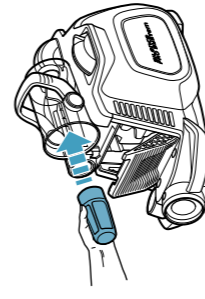
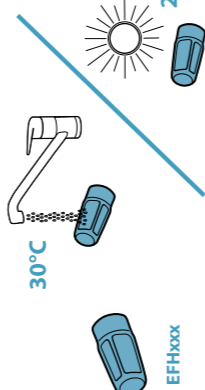
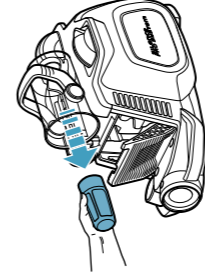
6

R Recommended nozzle | 推薦噴嘴 | Nosel yang disarankan | Muncung yang disarankan | 油 膩 得 吸 得 干 淨 的 吸 嘴 | 汚 垢 得 吸 得 干 淨 的 吸 嘴 | 권 장 노즐



= 1 Year

= 2M (2 Months)



click

click

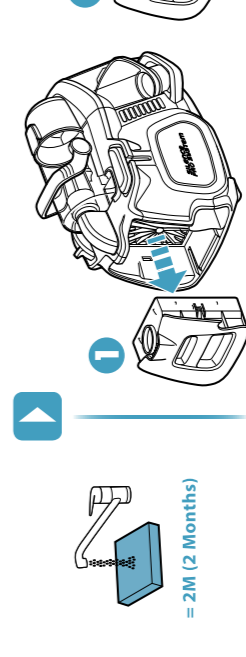
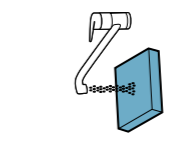
click

click

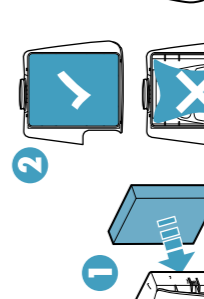
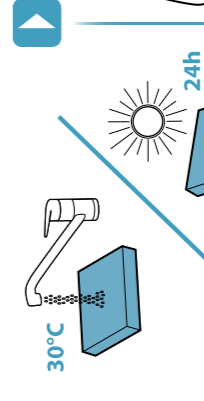
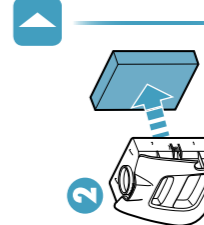
click

click

click



= 2M (2 Months)



2

1

24h

24h

30°C

30°C

30°C

30°C

30°C

2

2

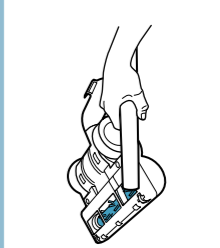
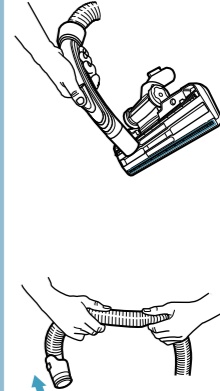
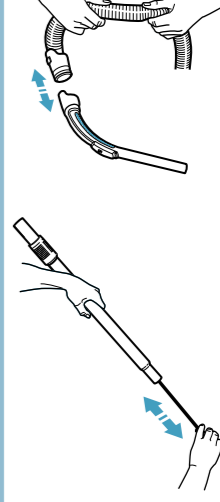
2

2

2

2

2



8

## EN

**Safety precautions**

Thank you for choosing an **Electrolux** Vacuum Cleaner.

Read all instructions and use the appliance only for its intended purpose. This vacuum cleaner is for household use only.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. The vacuum cleaner features double insulation and does not need to be earthed. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

**Never vacuum:**

- In wet areas.
  - Close to flammable gases, combustible substances, etc.
- Without a cartridge filter (this maydamage the cleaner) and without the dust container. A safety device is fitted which prevents the cover to close without the filter. Do not attempt to force to close the cover.
- Sharp objects.
- Fluids (this can cause serious damage to the machine).
- Hot or cold cinders, lit cigarette butts, etc.
- Fine dust including powder detergents, dust from plaster, concrete, or ash for example. The above can cause serious damage to the motor – damage which is not covered by the warranty. Products in aerosol may be flammable. Do not spray these products on or near the vacuum cleaner.

**Electrical cable precautions:**

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard. Damage to the power cable will not be covered by the warranty.
- Never pull or lift the vacuum cleaner by the cable.
- Disconnect the plug from the wall socket before cleaning or maintaining the vacuum cleaner.
- Regularly check that the cable is not damaged. Never use the vacuum cleaner if the cable is damaged.
- All service and repairs must be carried out by an authorized Service centre. Always keep the vacuum cleaner in a dry place.

**Consumer information**

**Electrolux** declines all responsibility for all damages arising from any improper use of the appliance or in cases of tampering with the appliance. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes. For details see our website: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

**WARNING:** On collection of proprietary carpet conditioning powder it is recommended that the dust container is emptied and the cartridge filter is cleaned after each use. Some of the preparations contain substances which if left in the vacuum cleaner for extended periods, could cause damage. Many air fresheners, household deodorants, sprays and polishes contain highly inflammable gas propellants, because of this it is particularly important that these products are used strictly in accordance with the relevant manufacturers instructions. It is essential that none of the above products are sprayed directly into the vacuum cleaner or any of the filters, hose assembly or dust chamber.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**Troubleshooting**

You can perform your own troubleshooting at home based on the checklist given below.

However, if the problem persists, please consult your nearest authorized Electrolux Service Centre.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	CORRECTIONS
The vacuum cleaner does not start.	<p>The plug is not properly connected to the socket.</p> <p>Thermal protector activated due to the motor to cool off.</p>	<p>Check the plug connection or try another socket.</p> <p>Press the ON/OFF button and wait 20 – 30 minutes for high temperature.</p>
Filter indicator* lights and stays on.	<p>Dust container is full.</p> <p>The filters are clogged.</p>	<p>Empty the dust container.</p> <p>Clean or replace filters.</p>
	<p>Suction hose is blocked.</p> <p>Nozzle is blocked.</p> <p>Dust container is full.</p>	<p>Clean the hose.</p> <p>Clean the nozzle.</p> <p>Empty/replace the dust container.</p>
Reduction of suction capacity.	<p>Filters are clogged.</p> <p>Hose is damaged or broken.</p> <p>Dust container is not in place.</p> <p>Filter is not in place.</p>	<p>Clean or replace filters.</p> <p>Change the hose.</p> <p>Put dust container in place.</p> <p>Put dust container in place.</p>
Over heating.	<p>Dust container is full.</p> <p>Filters are clogged.</p>	<p>Empty/replace the dust container.</p> <p>Clean/replace filters.</p>

\*Applies to certain models only

## CT

**安全預防措施**

感謝您選用**伊萊克斯**真空吸塵器。

閱讀所有說明，並僅將此設備用於其預定用途。本真空吸塵器僅供家庭使用。

本機設計不適合體格、感官或精神能力不健全，或者是缺少經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們已透過負責他們安全的人士獲得有關使用本機的監督或說明。本真空吸塵器具備雙重絕緣，無需接地。請監督兒童確保他們不會玩耍本機。

**請勿在以下環境使用吸塵器：**

- 潮濕的地方。
- 靠近可燃氣體、可燃物品的環境。
- 未配備筒式濾網（這可能會導致真空吸塵器損壞）及集塵盒的情況下。真空吸塵器已裝有安全裝置，可防止在未配備筒式濾網的情況下蓋上蓋子。請勿試圖強行蓋上蓋子。
- 尖銳的物品。
- 液體（這可導致機器嚴重損壞）。
- 在高溫或低溫的灰燼、點燃的煙蒂等環境中。
- 細塵，包括洗衣粉，例如石膏、混凝土、粉末等。吸入上述物品可能會導致馬達嚴重損壞，此類損壞不在保固範圍內。氣溶膠產品是易燃物品。不得將此類產品噴向真空吸塵器或其附近範圍。

**電源線安全預防措施：**

如果電源線已損壞，則應由製造商、其服務代理商或類似的合格人員更換，以避免發生危險。真空吸塵器電源線的損壞不在保固範圍內。

- 切勿用電源線拉扯或抬高真空吸塵器。
- 清潔或維護真空吸塵器之前，請先拔下電源插頭。
- 請定期檢查電源線是否受損。切勿使用電源線受損的吸塵器。所有的服務與維修必須由授權的服務中心執行。請將真空吸塵器始終放置在乾燥的地方。

**消費者資訊**

**伊萊克斯**拒絕承擔所有因為不當使用或更動裝置而使裝置受損的任何責任。本產品以環保概念為設計理念。所有塑膠零件均標有回收標誌。詳情請參見我們的網站：[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

**警告：**針對吸取專用地毯清潔粉，建議在每次使用之後清空集塵盒及清潔筒式濾網。大部份清潔粉含有一些化學物質，若長時間留在真空吸塵器內可能會導致真空吸塵器受損。許多空氣清新劑、家用除臭劑、噴霧劑和拋光劑都含有高度易燃的氣體推進劑，因此，嚴格按照相關製造商的說明使用上述這些產品非常重要。更重要的是，不得將上述產品直接噴向真空吸塵器內或任何濾網、軟管組件或集塵盒。

產品上或其包裝上的  標記表示不能把該產品作為家庭垃圾處理。應該將其棄置在電氣與電子設備廢品的適當回收站點。透過確保正確棄置本產品，您也可以幫助避免由於不當處理廢品而為環境和人類健康帶來潛在的負面影響。如需關於回收本品的更詳細資訊，請聯絡您當地的廢物回收部門、您的家庭垃圾處理服務點，或您購買產品的商店。

**疑難解答**

您可以按照以下的檢查清單在家自行處理真空吸塵器的故障。

然而，如果問題依然存在，請向最近的授權伊萊克斯服務中心諮詢。

問題	可能原因	解決方法
真空吸塵器不會啟動。	<p>插頭沒有正確連接到插座上。</p> <p>因馬達過熱而啟動了熱保護裝置，以便冷卻。</p>	<p>檢查插頭連接或嘗試插入到其他插座上。</p> <p>針對高溫情況，請按下 ON/OFF 按鈕，然後等 20 至 30 分鐘。</p>
濾網指示燈*亮起並保持亮起狀態。	<p>集塵盒滿了。</p> <p>濾網阻塞。</p> <p>抽吸軟管阻塞。</p> <p>吸嘴阻塞。</p> <p>集塵盒安裝不到位。</p> <p>濾網安置不到位。</p>	<p>清空集塵盒。</p> <p>清潔或替換濾網。</p> <p>清潔軟管。</p> <p>清潔吸嘴。</p> <p>正確放入集塵袋。</p> <p>正確放入集塵袋。</p>
吸入能力降低。	<p>軟管受損或破裂。</p> <p>集塵盒安置不</p> <p>到位置。</p> <p>濾網阻塞。</p>	<p>更換軟管。</p> <p>清空或替換集塵盒。</p> <p>清潔或替換濾網。</p>
過熱。	<p>集塵盒滿了。</p> <p>濾網阻塞。</p>	<p>清空或替換集塵盒。</p> <p>清潔或替換濾網。</p>

\*僅適用於特定型號。

## CS

**安全預防措施**

非常感谢您选用**伊莱克斯**真空吸尘器。

阅读所有说明，并仅将此设备用于其预定用途。本真空吸尘器仅供家庭使用。

本设备不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。本真空吸尘器具有双重绝缘功能，无需接地。应对儿童加以看管，确保他们不将本设备作为玩具。

**切勿在以下情况使用真空吸尘器：**

- 潮湿的地方。
- 可燃气体、可燃物品等附近。
- 未配备过滤器（可能会损坏真空吸尘器）及未配备集尘器的情况下。真空吸尘器已装有安全装置，可以防止在未配备过滤器的情况下关闭盖子。请勿试图强行关闭盖子。
- 尖锐的物品。
- 液体（这样会严重损坏机器）。
- 高温或低温的灰烬、燃着的烟蒂等。
- 细尘，包括洗衣粉，例如石膏、混凝土或灰烬。吸入上述物品可能会导致电机严重损坏。这种损坏不在保修之列。气溶胶类产品是易燃物品。不得将此类产品喷向真空吸尘器或其附近。

**电源线注意事项：**

如果电源线受损，必须由制造商、其维修服务或具备同样资质的专业人士进行更换，以免发生危险。清洁电源线所造成的损坏不在保修范围内。

- 切勿用电源线拉扯或抬高真空吸尘器。
- 清洁或维护真空吸尘器之前，请先拔下电源插头。
- 定期检查电源线是否破损。如果电源线受损，由授权的真空吸尘器。所有服务和维修必须由使用过的服务中心提供。务必将真空吸尘器放置在干燥的地方。

**消费者信息**

若因使用不当或擅自改装而导致设备受损，则伊莱克斯概不负责。本产品设计以环保为本，所有塑料部件均有回收标志。欲知详情，请访问我们的网站：[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

**警告：**针对吸取专用地毯清洁粉，建议在每次使用之后清空集尘器及清洁过滤器。大部份清洁粉含有一些化学物质，若长时间留在真空吸尘器内可能会损坏真空吸尘器。许多空气清新剂、家用除臭剂、喷雾剂和抛光剂含有高度易燃的气体推进剂，因此，严格按照相关制造商的说明使用上述这些产品非常重要。更重要的是，不得将上述产品直接喷向真空吸尘器内或任何过滤器、软管组件或集尘器。

产品或包装上的  符号表示该产品不能作为家庭废弃物弃置，而是应该将它送到相应的收集站以便电气和电子设备的回收利用。本产品弃置方式错误可能会对环境和人类健康产生潜在的不良后果。通过确保对本产品进行正确的弃置，您可避免此情况的发生。有关利用本产品的更多详细信息，请联系您当地的城市办事处。生活垃圾弃置服务站或您购买产品的商店。

**故障排除**

您可以根据下面的检查表在家自行处理真空吸尘器的故障情况。

然而，如果问题依然存在，请向最近的授权伊莱克斯服务中心咨询。

问题	可能原因	解决方法
真空吸尘器不会启动。	<p>插头与插座 的连接不正确。</p> <p>因电机过热而启动过热保护器 以冷却电机。</p>	<p>检查插头连接或尝试使用其他插座。</p> <p>针对高温情况，按下 ON/OFF 按钮，然后等 20 至 30 分钟。</p>
过滤网指示灯*亮起并保持亮起状态。	<p>集尘器满了。</p> <p>过滤网堵塞。</p> <p>抽吸软管阻塞。</p> <p>吸嘴阻塞。</p> <p>集尘器满了。</p> <p>滤网阻塞。</p> <p>软管受损或破裂。</p> <p>集尘盒安置不</p> <p>到位置。</p> <p>滤网安置不到位。</p>	<p>清空集尘器。</p> <p>清洁或更换过滤器网。</p> <p>清洁软管。</p> <p>清洁吸嘴。</p> <p>清空或替换集尘器。</p> <p>清洁或更换过滤器网。</p> <p>正确放入集尘器</p> <p>正确放入集尘器</p>
吸收能力降低。	<p>过滤网堵塞。</p> <p>软管受损或破裂。</p> <p>集尘器安放不</p> <p>到位置。</p> <p>滤网安放不</p> <p>到位置。</p>	<p>清洁或更换过滤器网。</p> <p>清洁或替换集尘器。</p> <p>正确放入集尘器</p> <p>正确放入集尘器</p>
过热。	<p>集尘器满了。</p> <p>过滤网堵塞。</p>	<p>清空或替换集尘器。</p> <p>清洁或更换过滤器网。</p>

\*仅适用于特定型号

## ID

**Langkah pencegahan untuk keselamatan**

Terima kasih kerana memilih Pembersih Vakum **Electrolux**.

Bacalah semua petunjuk dan gunakan perangkat ini hanya sesuai peruntukannya. Pembersih vakum ini ialah untuk pgunaanisa rumah tangga saja.

Perangkat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan visual, sensorik, atau mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberi petunjuk atau diawasi dalam menggunakan perangkat ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka. Vacuum cleaner ini dilengkapi isolasi ganda dan tidak perlu dibumikan. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan perangkat ini.

**Jangan sekali-kali memvakum:**

- Di tempat basah.
- Di dekat gas mudah menyala, bahan mudah terbakar, dll.
- Tanpa filter kartrid (ini bisa merusak cleaner) dan tanpa penampung debu. Sebuah perangkat pengaman telah dipasang untuk mencegah penutup menutupi filter tidak ada. Jangan mencoba memaksa menutup penutup.
- Benda tajam.
- Cairan (ini bisa menyebabkan kerusakan serius pada mesin).
- Bara panas atau sejuk, puntung rokok yang berynala, dsb.
- Habuk halus termasuk detergen serbuk, habuk contohnya daripada plaster, konkrit atau arau. Bahan di atas boleh menyebabkan kerosakan serius pada motor – kerosakan yang tidak dilindungi oleh waranti. Produk di dalam aerosol boleh jadi mudah terbakar. Jangan semburkan produk ini pada atau berhampiran dengan pembersih vakum.

**Langkah berjaga-jaga kabel elektrik:**

Jika kord bekalan rosak, kord tersebut hendaklah diganti oleh pengilang, ejen perkhidmatannya atau orang yang mempunyai kelayakan yang sama bagi mengelakkan bahaya. Kerosakan pada kabel pembersih tidak akan diliputi oleh waranti.

- Jangan sekali-kali tarik atau angkat pembersih vakum melalui kordnya.
- Tanggalikan lag dari soket dindiang sebelum membersihkan atau merawat vacuum cleaner.
- Periksa kabel dengan kerap bagi memastikan kabel tidak rosak. Jangan sekali-kali gunakan pembersih vakum jika kabelnya rosak. Semua servis dan pembaikan mesti dijalankan oleh pusat servis yang disahkan. Sentiasa simpan pembersih vakum di tempat yang kering.

**Informasi konsumen**

**Electrolux** menolok semua tanggungjawab untuk semua kerosakan yang timbul akibat penggunaan perangkat secara tidak benar atau apabila perangkat ini dimodifikasi. Produk ini dirancang dengan mempertimbangkan lingkungan hidup. Semua komponen plastik ditandai untuk tujuan daftar ulang. Untuk perincian, sila lihat laman web kami: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

**PERINGATAN:** Selalunya mengumpulkan bubuk pengondisi karpet khusus, dijanjurkan agar penampung debu dikosongkan dan filter kartridnya dibersihkan setiap kali setelah digunakan. Selalunya simpan mengandungi bahan yang tidak dibersihkan berada di dalam vacuum cleaner untuk jangka waktu lama, bisa menyebabkan kerosakan. Banyak produk pencyegar udara, deodoran rumah tangga, semprotan, dan pemoles/semir mengandung propelan gas yang sangat mudah menyala, dan karena itu, sangatlah penting bahwa perangkat produk ini digunakan dengan secara tepat mengikuti petunjuk produsen yang relevan, adalah esensial bahwa tidak satu pun produk di atas disempromkan secara langsung ke dalam vacuum cleaner atau salah satu filternya, rangkaian slang, atau ruang debu.

Simbol  pada produk atau kemasyanya menunjukkan bahwa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai sisa ri rumah. Sebaliknya ia hendaklah dihantar ke pusat pemungutan yang berkenaan untuk mengintr semula peralatan elektrik atau elektronik. Dengan memastikan produk ini dipusahkan dengan betul, anda akan membantu mengalakan potensi akibat buruk terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia, yang boleh sebaliknya disebabkan oleh pengendalian sisa produk ini secara tidak wajar. Untuk mendapatkan maklumat yang lebih terperinci mengenai pengitaran semula produk ini, sila hubungi pejabat bandar setempat anda, perkhidmatan pelupusan sisa ri rumah anda atau di kedai tempat anda membeli produk ini.

**Menyelesaikan masalah**

Anda boleh menjalankan penyelesaian masalah anda sendiri di rumah berdasarkan senarai semak yang diberikan di bawah. Walau bagaimanapun, jika masalah tersebut berterusan, sila hubungi Pusat Servis Electrolux sah yang berhampiran.

MASALAH	KEMUNGKINAN PENYEBAB	PENYELESAIAN
Vacuum cleaner tidak mau hidup.	<p>Stekernya tidak terdapat dengan benar ke stopkontak.</p> <p>Pelindung termal teraktifkan akibat motor agar bisa mendingin.</p>	<p>Periksalah sambungan steker atau coba stopkontak yang lain.</p> <p>Tekan tombol ON/OFF dan tunggu 20 – 30 menit untuk suhu tinggi.</p>
Indikator filter* menyala dan terus menyala.	<p>Penampung debu penuh.</p> <p>Filter tersumbat.</p> <p>Slang penghisapan tersumbat.</p> <p>Nozel tersumbat.</p> <p>Penampung debu penuh.</p> <p>Kapasitas penghisapan berkurang.</p>	<p>Kosongkan penampung debu.</p> <p>Bersihkan atau ganti filter.</p> <p>Bersihkan hosnya.</p> <p>Bersihkan nozelnya.</p> <p>Kosongkan/ganti penampung debu.</p> <p>Bersihkan atau ganti filter.</p> <p>Ganti slang.</p> <p>Pasang penampung debu di tempatnya.</p>
Panas berlebihan.	<p>Penampung debu penuh.</p> <p>Filter tersumbat.</p>	<p>Kosongkan/ganti penampung debu.</p> <p>Bersihkan/ganti filter.</p>

\*Berlaku hanya untuk model tertentu

## MS

**Langkah-langkah pencegahan keselamatan**

Terima kasih kerana memilih Pembersih Vakum **Electrolux**.

Baca semua arahan dan gunakan perkakas hanya untuk tujuannya yang dimaksudkan. Pembersih vakum ini ialah untuk pgunaanisa rumah sahaja.

Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-kanak) yang kurang daya fizikal, deria atau mentalnya, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali telah diawasi atau diberi arahan tentang penggunaan perkakas oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka. Pembersih vakum menampilkan penebatan berganda dan tidak perlu dibumikan. Kanak-kanak perlu diawasi bagi memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas.

**Jangan sekali-kali vakum:**

- Di tempat basah.
- Khi chura lap hóp loc (có thể khiến máy hút bụi bị an toàn) và chura lap túi chứa bụi. Thiết bị an toàn được trang bị giúp ngăn nắp máy hút bụi động lái khi chura lap hóp loc. Không có gắng đóng nắp máy hút bụi.
- Các đồ vật sắc nhọn.
- Chất lỏng (có thể khiến máy bị hỏng hóc nghiêm trọng).
- Xí than nóng hoặc ngườì, mẩu thuốc lá đang cháy, v.v.
- Bụi mịn chằng hạn như chất tẩy bột, bụi từ thối chạc cao, bê tông hoặc tro. Những dung hợp nêu trên có thể khiến động cơ bị hỏng hóc nghiêm trọng – hỏng hóc này không nằm trong phạm vi bảo hành. Các sản phẩm dạng xịt có thể gây cháy. Không xịt các sản phẩm này vào hoặc gần máy hút bụi.

**Biện pháp phòng ngừa cho dây điện:**

Đẩy nguồn bị hỏng phải được thay bởi nhà sản xuất, nhân viên bảo trì của nhà sản xuất hay người có tay nghề trong đường để tránh nguy hiểm. Hông học dây điện của máy hút bụi không nằm trong vi bảo hành.

- Tuyệt đối không kéo hoặc nâng máy hút bụi bằng dây điện.
- Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trên tường trước khi vệ sinh hay bảo dưỡng máy hút bụi.
- Trong quá trình kiểm tra xem dây điện có bị hỏng không, tuyệt đối không sử dụng máy hút bụi khi dây điện bị hỏng. Mọi công việc bảo trì và sửa chữa máy hút bụi phải do Trung tâm dịch vụ được ủy quyền thực hiện. Luôn để máy hút bụi ở nơi khô ráo.

**Maklumat pengguna**

**Electrolux** menafkan semua tanggungjawab untuk semua kerosakan yang timbul daripada mana-mana penggunaan perkakas secara yang tidak wajar atau dalam kes yang menyalahgunakan perkakas. Produk ini direka bentuk dengan mempertimbangan keselamatan. Semua bahagian plastik ditandai untuk tujuan karpi semula. Untuk perincian, sila lihat laman web kami: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

**AMARAN:** Semasa mengambil serbuk perapijan karper proprietari, dicadangkan agar bekas habuk dikosongkan dan penapis kartri dibersihkan selepas setiap kali digunakan. Sesetengah sediaanya mengandungi bahan yang jika tertinggal di dalam pembersih vakum bagi tempoh yang lama, boleh menyebabkan kerosakan. Banyak penyegar udara, deodoran, sembur dan pengilang isi rumah mengandungi prop. sembur dan bahan dorong gas yang amat mudah terbakar. Oleh sebab itu, adalah penting bahawa produk ini digunakan dengan berhati-hati mengikut arahan pengilangannya yang relevan. Semua servis dan pembaikan mesti dilakukan oleh pusat servis yang disahkan. Sentiasa simpan pembersih vakum di tempat yang kering.

Simbol  pada produk atau pada pembungkusannya menunjukkan bahawa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai sisa isi rumah. Sebaliknya ia hendaklah dihantar ke pusat pemungutan yang berkenaan untuk mengintr semula peralatan elektrik atau elektronik. Dengan memastikan produk ini dipusahkan dengan betul, anda akan membantu mengalakan potensi akibat buruk terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia, yang boleh sebaliknya disebabkan oleh pengendalian sisa produk ini secara tidak wajar. Untuk mendapatkan maklumat yang lebih terperinci mengenai pengitaran semula produk ini, sila hubungi pejabat bandar setempat anda, perkhidmatan pelupusan sisa ri rumah anda atau di kedai tempat anda membeli produk ini.

**Menyelesaikan masalah**

Anda boleh menjalankan penyelesaian masalah anda sendiri di rumah berdasarkan senarai semak yang diberikan di bawah. Walau bagaimanapun, jika masalah tersebut berterusan, sila hubungi Pusat Servis Electrolux sah yang berhampiran.

MASALAH	SEBAB MUNGKIN	PEMBETULAN
Pembersih vakum tidak hidup.	<p>Plagnya tidak disambungkan dengan betul ke soket.</p> <p>Pelindung termal diaktifkan disebabkan motor sedang menjeyuk.</p>	<p>Periksa sambungan perlag atau cuba soket yang lain.</p> <p>Tekan butang ON/OFF (HIDUP/MATI) dan tunggu selama 20 – 30 minut untuk suhu yang tinggi.</p>
Penunjuk* penapis menyala dan terus menyala.	<p>Bekas habuk penuh.</p> <p>Penapisnya tersumbat.</p> <p>Hos penyedutan tersumbat.</p> <p>Nozel tersumbat.</p> <p>Bekas habuk penuh.</p> <p>Penapisnya tersumbat.</p> <p>Hosnya rosak atau patah.</p> <p>Bekas habuk tidak dipasang.</p> <p>Penapisnya tidak dipasang.</p>	<p>Kosongkan bekas habuk.</p> <p>Bersihkan atau gantikan penapis.</p> <p>Bersihkan hosnya.</p> <p>Bersihkan nozelnya.</p> <p>Kosongkan/gantikan bekas habuk.</p> <p>Bersihkan atau gantikan penapis.</p> <p>Tukar hosnya.</p> <p>Pasang semula bekas habuk.</p> <p>Pasang semula bekas habuk.</p>
Pemanasan lampau.	<p>Bekas habuk penuh.</p> <p>Penapisnya tersumbat.</p>	<p>Kosongkan/ganti bekas habuk.</p> <p>Bersihkan/gantikan penapis.</p>

\*Berkenaan dengan model yang tertentu sahaja

## VI

**Các biện pháp an toàn**

Cảm ơn bạn đã chọn máy hút bụi **Electrolux**.

Đọc tất cả hướng dẫn và sử dụng thiết bị theo đúng mục đích. Máy hút bụi này chỉ dành cho hộ gia đình.

Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (bao gồm trẻ em) có khuyết tật về thể chất, cảm giác hoặc thính kh, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ phi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ. Máy hút bụi này được cách điện kép và không cần dây nối đất. Phải giám sát để đảm bảo đúng cách không nghiêm thiết bị này.

**Tuyệt đối không hút bụi:**

- Ở khu vực ẩm ướt.
- Các các khi để cháy, chất bất lửa, v.v.
- Khi chura lap hóp loc (có thể khiến máy hút bụi bị an toàn) và chura lap túi chứa bụi. Thiết bị an toàn được trang bị giúp ngăn nắp máy hút bụi động lái khi chura lap hóp loc. Không có gắng đóng nắp máy hút bụi.
- Các đồ vật sắc nhọn.
- Chất lỏng (có thể khiến máy bị hỏng hóc nghiêm trọng).
- Xí than nóng hoặc ngườì, mẩu thuốc lá đang cháy, v.v.
- Bụi mịn chằng hạn như chất tẩy bột, bụi từ thối chạc cao, bê tông hoặc tro. Những dung hợp nêu trên có thể khiến động cơ bị hỏng hóc nghiêm trọng – hỏng hóc này không nằm trong phạm vi bảo hành. Các sản phẩm dạng xịt có thể gây cháy. Không xịt các sản phẩm này vào hoặc gần máy hút bụi.

**Biện pháp phòng ngừa cho dây điện:**

Đẩy nguồn bị hỏng phải được thay bởi nhà sản xuất, nhân viên bảo trì của nhà sản xuất hay người có tay nghề trong đường để tránh nguy hiểm. Hông học dây điện của máy hút bụi không nằm trong vi bảo hành.

- Tuyệt đối không kéo hoặc nâng máy hút bụi bằng dây điện.
- Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trên tường trước khi vệ sinh hay bảo dưỡng máy hút bụi.
- Trong quá trình kiểm tra xem dây điện có bị hỏng không, tuyệt đối không sử dụng máy hút bụi khi dây điện bị hỏng. Mọi công việc bảo trì và sửa chữa máy hút bụi phải do Trung tâm dịch vụ được ủy quyền thực hiện. Luôn để máy hút bụi ở nơi khô ráo.

**Thông tin khách hàng**

**Electrolux** từ chối mọi trách nhiệm đối với tất cả các hỏng hóc phát sinh do sử dụng thiết bị không đúng cách hoặc trong các trường hợp làm giả thiết bị này. Sản phẩm này được thiết kế có cân nhắc tới yếu tố bảo vệ môi trường. Tất cả các bộ phận bằng nhựa được đánh dấu để phục vụ mục đích tái chế. Để biết chi tiết, hãy xem thông tin trên trang web của chúng tôi: [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

**CẢNH BÁO:** Sau khi hút bụi tại nhà, bạn nên đổ hết bụi trong túi chứa bụi và vệ sinh hộp lọc sau mỗi lần sử dụng. Một số chế phẩm chứa các chất -nêru được chura lap hóp loc mà có thể khiến máy hút bụi bị hỏng. Nhiều chất làm mất không khí, chất khử mùi trong nhà, bụi nước và sự bông chừa môi trường lớn nhất đó là đầy dạng khi: vi vẩy, phân sử dụng những sản phẩm này theo đúng hướng dẫn liên quan của nhà sản xuất, không được xịt bất kỳ sản phẩm nào nêu trên trực tiếp vào máy hút bụi hoặc bất kỳ hóp loc, bộ phận ống hút bụi hoặc buồng hút bụi.

Biểu tượng  trên sản phẩm hoặc bao bì cho biết rằng không được xử lý sản phẩm này như rác thải gia đình. Thay vào đó, sản phẩm này phải được chuyển đến địa điểm thu gom phù hợp để tái chế thiết bị điện và điện tử. Bảng cảnh báo này yêu cầu sản phẩm này đúng quy cách, bạn sẽ giúp tránh tạo ra hậu quả xấu cho môi trường và sức khỏe con người mà việc xử lý chất thải sai quy cách đối với sản phẩm này có thể gây ra. Để biết thêm thông tin chi tiết về việc tái chế sản phẩm này, vui lòng liên hệ văn phòng thành phố địa phương của bạn, cơ quan phách xử lý rác thải gia đình hoặc của hàng nơi bạn đã mua sản phẩm.

**Khắc phục sự cố**

Ban có thể tự khắc phục sự cố tại nhà dựa trên danh sách kiểm tra được cung cấp dưới đây. Tuy nhiên, nếu sự cố vẫn tiếp diễn, hãy tham khảo ý kiến Trung tâm dịch vụ được ủy quyền của Electrolux nơi gần nhất.

MASALAH	SEBAB MUNGKIN	PEMBETULAN
Máy hút bụi không hoạt động.	<p>Phích cắm không đúng cách vào ổ cắm.</p> <p>Bộ phận bảo vệ nhiệt được kích hoạt do động cơ ngườì ì.</p>	<p>Kiểm tra kết nối phích cắm hoặc thử ổ cắm khác.</p> <p>Nhấn nút ON/OFF rồi chờ trong 20 – 30 phút để nhiệt độ tăng lên.</p>
Đèn báo hóp loc* liên tục sáng.	<p>Túi chứa bụi đầy.</p> <p>Hộp lọc bị tắc.</p>	<p>Đổ hết bụi trong túi chứa bụi.</p> <p>Vệ sinh hoặc thay thế hóp loc.</p>
Ông hút bụi bị tắc.	<p>Vệ sinh ống hút bụi.</p>	
Vòi hút bụi bị tắc.	<p>Vệ sinh vòi hút bụi.</p>	
Giảm công suất hút.	<p>Hộp lọc bị tắc.</p> <p>Ông hút bụi bị hỏng hoặc bị vỡ.</p> <p>Lấp túi chứa bụi không đúng chỗ.</p> <p>Lấp túi chứa bụi vào đúng chỗ.</p>	<p>Vệ sinh hoặc thay thế hóp loc.</p> <p>Thay ống hút bụi.</p>
Quả nóng.	<p>Túi chứa bụi đầy.</p> <p>Hộp lọc bị tắc.</p>	<p>Đổ bụi/thay thế túi chứa bụi.</p> <p>Vệ sinh/thay thế hóp loc.</p>

\*Chỉ áp dụng cho một số kiểu máy

## TH

**ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภ**

ขอขอบคุณที่เลือกใช้เครื่องดูดฝุ่น **Electrolux**.

อ่านค่าและนำทั้งหมดและใช้รักษาตามวัตถุประสงค์ของเครื่องใช้ไฟฟ้าเท่านั้น เครื่องดูดฝุ่นนี้สำหรับใช้ในตัวเรือนเท่านั้น

เครื่องดูดฝุ่นนี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อใช้บุคคล (รวมถึงเด็ก) ที่มีพื้นฐาน กวาคิด บุคคลที่มีความบกพร่องทางร่างกาย ทางประสาทสัมผัสหรือทางจิต รวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การดูแลหรือการแนะนำโดยผู้ที่มีความชำนาญตลอดอายุผลิตภัณฑ์ เครื่องดูดฝุ่นนี้มีมาตรฐานความปลอดภัยที่ไม่จำเป็นต้องตรวจสอบด้วยตนเองก่อนใช้ทุกครั้ง

다음과 같은 경우에는 진공 청소기를 사용하지 마십시오:

**ห้ามใช้งานในกรณีที่ต่อไปนี้:**